

HINDI SECTION AND OFFICIAL LANGUAGE IMPLEMENTATION

IIST has a full fledged Hindi Section which not only caters to the Constitutional and Statutory requirements regarding the Official Language, Hindi, but also creates a conducive environment for the officials of the Institute to learn Hindi and work in Hindi. During the year, efforts were made for implementing the provisions of Official Languages Act, Rules made there under and orders/ instructions issued by the Department of Official Language from time to time regarding progressive use of Hindi.

MAJOR ACTIVITIES RELATED TO POLICY IMPLEMENTATION

- ❖ **Four Hindi Workshops** were conducted on **16th June, 2021** for the Executives, on **September 30th, 2021** for the faculty members, on **29th December, 2021** for the Employees of Administrative areas and on **02nd and 3rd March 2021** for the Employees and officers of Technical areas.
- ❖ **Four Quarterly meetings** of the **OLIC** were conducted on (25.06.2021, 29.09.2021, 27.12.2021, 30.03.2022) in order to review the progress in the implementation of OL Policy and four Quarterly Progress Reports regarding progressive use of Hindi in the Institute were sent to the Department of Official Language.
- ❖ Hindi Essay Writing competitions were conducted for the students and staff of IIST in connection with the **Independence Day Celebrations - 2022**. Cash prizes were awarded to the winners of Hindi Competitions.
- ❖ **Hindi Fortnight Celebrations** were conducted in the institute during the second half of September. During this fortnight, various competitions in Hindi like '**What does the picture say**', **Simple Translation, Hindi Typing** for staff members and '**What does the picture say**', **Hindi Elocution, Hindi Versification** for the students of IIST were conducted. Cash prizes were awarded to the winners of Hindi Competitions.
- ❖ As the country is celebrating its 75th year of Independence, Government of India has planned commemoration activity '**Azadi Ka Amrit Mahotsav**.' In order to converge the programme of **Rashtriya Ekta Diwas (National Unity Day) on 31st October, 2021 with the activities of Azadi Ka Amrith Mahotsav**, various competitions in Hindi and English were conducted for the students and Staff (Regular as well as Contract) of IIST. Books were awarded to the winners.
- ❖ In connection with the **World Hindi Day Celebrations - 2022** in IIST various Hindi competitions like **Essay Writing, Story Writing and Quiz** were organized for the students of the institute on 10th, 14th and 15th January, 2022 and **Noting and Drafting, Memory Test, Simple Translation** for the employees on 11th, 12th and 13th January, 2022. Cash prizes and Certificates were awarded to the winners of Hindi Competitions in a prize distribution function held during the **Republic Day Celebrations on 26th January, 2022**. The **officers (members of faculty)** of IIST who

have been declared passed in the **Hindi Praveen Examination** conducted by Hindi Teaching Scheme in November 2021 were also awarded certificates in this function.

❖ **Publication of the fourth issue of the Hindi House Journal of IIST named 'Antarish Dhaaraayen'**

The fourth issue of Hindi House Journal of IIST named '**Antarish Dhaaraayen**' was released in a Prize Distribution Function during the **Republic Day Celebrations** on **26th January, 2022**. The magazine contains articles, poems, and creative works of students and personnels of IIST in Hindi as well as the technical articles in Hindi sent by the employees of various centre/ units of DOS/ ISRO.

❖ Assistant Director (OL) conducted the Prabodh and Praveen **Examination of Hindi Teaching Scheme** during November 2021 at IIST. Out of the remaining staff for Hindi language training, 5 officers for Prabodh and 8 officers were registered for Praveen in **July-November 2021 session** and 4 officers for Prabodh, 5 officers for Praveen were registered in **January-May 2022 session**.

❖ As the percentage of employees possessing working knowledge in Hindi in the institute is above 80, **the institute was notified** as an office possessing working knowledge in Hindi as per Rule 10(4) of the OL Act 1976. **Individual letters** were sent to **four officers** who possess **proficiency in Hindi** to use Hindi in their official works.

❖ As per the Annual Programme for Implementation of Official Language Policy of the Union for the year 2021-22 issued by Department of Official Language and decision made in the 41st IIST OLIC meeting held on 21.12.2021, **three sections of the Institute** viz. General Administration, Establishment and Review have been notified for doing entire work in Hindi/Bilingual.

❖ Record of Degrees conferred, Provisional Certificates, Degree Certificates and all other certificates such as certificate of participation/ certificate of merit etc., were prepared and issued in bilingual format (both Hindi and English). Institute Brochure, Annual Report 2020-2021 were prepared in Hindi.

❖ Standard forms used in various Administrative Departments and Academics were bilingualised, visiting cards, name boards and rubber stamps were prepared in bilingual format.

❖ Thirty name plates containing local name, Hindi, English and Botanical names of major trees were prepared and displayed in IIST campus.

❖ In order to ensure the compliance of Official Languages Act, 1963, Official Languages Rules, 1976 and relevant orders issued by the Dept. of Official Language time to time, check Points were re- established.

- ❖ In order to encourage the progressive use of Hindi **the incentive scheme for doing official work in Hindi** was continued.
- ❖ Assistant Director (OL), IIST provided faculty assistance for the conduct of OL workshop in VSSC and IIST.

PARTICIPATION IN VARIOUS PROGRAMMES:-

❖ Joint Rajbhasha Utsav organized by Town Official Language Implementation Committee

IIST, Valiamala is a member of Town Official Language Implementation Committee (Office-2), Thiruvananthapuram and actively participated in its activities. The employees of the institute participated in **Joint Rajbhasha Utsav** organized under the auspices of the TOLIC. **Smt. Bindya K.R, Deputy Registrar (Grade – I), Administration** won **First Prize** in ‘**What does the picture speak**’ competition among the Non Hindi Speaking Category and **Dr. Ashok Kumar**, Assistant Professor, Dept. of Physics won **consolation prize** in ‘**What does the picture speak**’ competition among the Hindi Speaking Category.

SEMINARS ATTENDED DURING THE YEAR 2020-2021

| Sl. No. | Name of the Participant | Seminar / Venue / Date | Title |
|----------------|---|--|---------------|
| 1 | Smt. Cimy Asaf, Assistant Director (OL) | attended the Technical Seminar organized under the auspices of Thiruvananthapuram Town Official Language Implementation Committee on 24th June, 2021 through online mode. | विविध ई टूल्स |
| 2. | Smt. Cimy Asaf, Assistant Director (OL), and Shri. Abhay Jain, Sr. Assistant | attended the State Level Technical Seminar organized under the auspices of Thiruvananthapuram Town Official Language Implementation Committee (U) on 06th August 2021 through online mode. | |

| | | | |
|----|--|--|--|
| 3. | Smt. Cimy Asaf, Assistant Director (OL) | attended the Orientation Programme organized under the auspices of Thiruvananthapuram Town Official Language Implementation Committee (U) on 24th February, 2022 through online mode. | राजभाषा नीति |
| 4. | Smt. Cimy Asaf, Assistant Director (OL) | Translated two Technical Articles for the Inter Centre Hindi Technical Seminar 2022 organized by VSSC on 10th and 11th February, 2022 | 1. कम लागत फ्यूशन डिपोजिशन मॉडलिंग प्रकार 3 डी मुद्रक 2. वेब अनुप्रयोग सुरक्षा – सबसे बड़ी साइबर सुरक्षा चुनौती |
| 5. | Smt. Cimy Asaf, Assistant Director (OL), and Shri. Abhay Jain, Sr. Assistant | attended the Inter Centre Hindi Technical Seminar 2022 organized by VSSC on 10th and 11th February, 2022 | ‘भारत में अंतरिक्ष अनुसंधान तथा अनुप्रयोगों की भावी दिशाएं’ तथा ‘वर्तमान परिप्रेक्ष्य में हिंदी की विशेषताएं’ |

Special Achievements

Awards received under TOLIC Rajbhasha Puraskar Yojana 2020 -2021

- ❖ **IIST** was awarded **third prize** in TOLIC Rajbhasha award for Outstanding Performance in the Implementation of Official Language Hindi (Category-3)
- ❖ **Hindi House Journal of IIST** named ‘**Antarish Dhaaraayen**’ was awarded **second prize** in TOLIC Rajbhasha Award for Best Hindi Journals

7.3.3 हिंदी अनुभाग एवं राजभाषा कार्यान्वयन

संस्थान में पूर्ण विकसित हिंदी अनुभाग है, जो न केवल राजभाषा संबंधी संविधानिक और संविधिक आवश्यकताएँ पूरी करता है, अपितु संस्थान के कर्मिकों को हिंदी सीखने और हिंदी में कार्य करने के लिए प्रेरक परिवेश का सृजन भी करता है। वर्ष के दौरान राजभाषा अधिनियम, नियम के तहत अपेक्षित प्रावधानों के कार्यान्वयन हेतु प्रयास करने के साथ साथ हिंदी के प्रगामी प्रयोग के संबंध में राजभाषा विभाग द्वारा समय-समय पर जारी आदेश/ अनुदेशों को अमल करने का प्रयास भी किया गया।

राजभाषा नीति के कार्यान्वयन संबंधी प्रमुख कार्यकलाप

- ❖ चार हिंदी कार्यशालाएं 29 जून 2020 को कार्यपालकों के लिए, संकाय सदस्यों के लिए सितंबर 25, 2020 को, प्रशासनिक क्षेत्र के कर्मचारियों के लिए 23 दिसंबर 2020 को तथा तकनीकी क्षेत्र के अधिकारियों व कर्मचारियों के लिए फरवरी 18, 2021 को आयोजित कीं।
- ❖ आईआईएसटी, वलियमला में राजभाषा नीति के कार्यान्वयन में हुई प्रगति की समीक्षा करने के लिए राजभाषा कार्यान्वयन समिति की चार तिमाही बैठक 29.06.2020, 24.09.2020, 24.12.2020, 23.03.2021 को ऑनलाइन रूप से आयोजित कीं और संस्थान में हिंदी के प्रभागी प्रयोग से संबंधित चार तिमाही प्रगति रिपोर्ट राजभाषा विभाग को भेज दी। इन बैठकों में राजभाषा हिंदी में अधिकाधिक कार्य करने पर जोर दी गई और इसके लिए आवश्यक कदम उठाने के निर्णय लिए गए।
- ❖ हिंदी पखवाड़ा समारोह संस्थान में सितंबर महीने के दूसरे सप्ताह से मनाया गया। कर्मचारियों के लिए हिंदी टंकण, हिंदी निबंध लेखन, तस्वीर क्या बोलती है प्रतियोगिताएं और संस्थान के छात्रों के लिए निबंध लेखन, तस्वीर क्या बोलती है, हिंदी गीत गायन, हिंदी कविता पाठ जैसी विविध प्रतियोगिताएं चलाई गईं। इन सभी प्रतियोगिताओं के आयोजन के दौरान कोविड - 19 से संबंधित दिशा निर्देशों का पालन किया गया। प्रतियोगिताओं के सभी विजेताओं को नकद पुरस्कार एवं प्रमाण पत्र प्रदान किए गए।
- ❖ हिंदी पखवाड़े के दौरान आईआईएसटी की हिंदी गृह पत्रिका 'अंतरिक्ष धाराएं' के तीसरे अंक का ऑनलाइन विमोचन किया गया। ई-पत्रिका में आईआईएसटी के छात्रों एवं कर्मिकों के लेख, कविताएं तथा अंतरिक्ष विभाग / इसरो के इतर केंद्रों / यूनिटों के कर्मचारियों से तकनीकी लेख और विविधता से भरे रोचक कृतियों का समावेश किया गया है।
- ❖ संस्थान की आई टी सिस्टमों में हिंदी में कार्य करने के लिए दिसंबर 18, 2020 से कोइन्स सुविधा लागू की गई है। अब क्रय आदेश तथा इतर दस्तावेज़ जो राजभाषा अधिनियम 1963 की धारा 3 (3) के अंतर्गत आते हैं, द्विभाषी रूप में तैयार किए जाते हैं।
- ❖ संस्थान में हिंदी का कार्यसाधक ज्ञान रखने वाले कर्मचारियों की प्रतिशतता 80 के ऊपर है। अतः संस्थान को अब राजभाषा अधिनियम 1976 के नियम 10 (4) के अधीन हिंदी का कार्यसाधक ज्ञान प्राप्त कार्यालय के रूप में अधिसूचित किया गया है। आधिकारिक राजपत्र अधिसूचना प्राप्त होने पर हिंदी में प्रवीणता प्राप्त कर्मचारियों को व्यक्तिगत पत्र भेजें कि वे अपने आधिकारिक कार्यों में हिंदी का प्रयोग करें।
- ❖ दूरभाष निर्देशिका, पाठ्यक्रम अभिलेख, प्रदत्त उपाधियों का अभिलेख, अनंतिम प्रमाण पत्र, उपाधि प्रमाण पत्र तथा अन्य सभी प्रकार के प्रमाण-पत्र जैसे प्रतिभागिता का प्रमाण पत्र / योग्यता प्रमाण पत्र आदि हिंदी और अंग्रेजी में द्विभाषी रूप में ही तैयार, मुद्रित और जारी किए गए। संस्थान पुस्तिका, वार्षिक रिपोर्ट 2019-2020 हिंदी में मुद्रित की।
- ❖ प्रशासनिक तथा अन्य विभागों में प्रयोग किए जाने वाले मानक प्रपत्रों का द्विभाषिकरण किया गया। परिचय कार्ड, नामपट्ट तथा रबड़ की मुहरें द्विभाषी रूप में तैयार की गईं।
- ❖ संस्थान परिसर के बड़े वृक्षों के वानस्पतिक नाम, स्थानीय नाम, हिंदी तथा अंग्रेजी नाम प्रदर्शित करते हुए 50 नाम पट्ट लगाए गए।
- ❖ राजभाषा अधिनियम 1963, राजभाषा नियम 1976 और राजभाषा विभाग द्वारा समय समय पर जारी किए जाने वाले संबंधित आदेशों का अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए जाँच बिंदु पुनः स्थापित किए गए।
- ❖ हिंदी का प्रगामी प्रयोग बढ़ाने के उद्देश्य से हिंदी में कार्य करने के लिए प्रोत्साहन योजना जारी रखी गई।
- ❖ प्रशासनिक तथा अन्य विभागों में प्रयोग किए जाने वाले मानक प्रपत्रों का द्विभाषिकरण किया गया। परिचय कार्ड, नामपट्ट तथा रबड़ की मुहरें द्विभाषी रूप में तैयार की गईं।
- ❖ राजभाषा अधिनियम 1963, राजभाषा नियम 1976 और राजभाषा विभाग द्वारा समय समय पर जारी किए जाने वाले संबंधित आदेशों का अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए जाँच बिंदु पुनः स्थापित किए गए।
- ❖ हिंदी का प्रगामी प्रयोग बढ़ाने के उद्देश्य से हिंदी में कार्य करने के लिए प्रोत्साहन योजना जारी रखी गई।
- ❖ वीएसएससी, आईआईएसयू, आईपीआरसी तथा नाराकास के तत्वावधान में आयोजित ऑनलाइन राजभाषा कार्यशालाओं में वरिष्ठ हिंदी अधिकारी, आईआईएसटी ने संकाय सहायता दी।

विविध कार्यक्रमों में भागीदारी

❖ **नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति द्वारा आयोजित संयुक्त राजभाषा उत्सव**

आईआईएसटी, वलियमला, नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति (कार्यालय - 2), तिरुवनंतपुरम के सदस्य कार्यालय है और इनके क्रियाकलापों में सक्रिय रूप से भाग लेता है। इसके तत्वाधान में आयोजित **संयुक्त राजभाषा उत्सव** में संस्थान के कर्मचारियों ने भाग लिया। **श्रीमती मिनी कुमारी आर. जी**, वरिष्ठ परियोजना सहायक ने 'अनुवाद' में प्रथम **पुरस्कार**, श्रीमती बिंदिया के. आर., ग्रेड - I, प्रशासन ने 'तस्वीर क्या बोलती है' में **प्रोत्साहन पुरस्कार** प्राप्त किए।

❖ श्री. आर. जयपाल, वरिष्ठ हिंदी अधिकारी एवं श्रीमती सिमी असफ़ ने 15 जनवरी, 2021 को नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति के तत्वावधान में आयोजित **राज्य स्तरीय इंटर टॉलिक ऑनलाइन तकनीकी संगोष्ठी** में भी भाग लिया। इस कार्यक्रम का उद्देश्य विभिन्न ई-उपकरण जैसे कंठस्थ, प्रवाचक, प्रवाह, मंत्रा आदि से परिचित कराना था।